

Presence vs. absence of the preposition *por* before topicalized infinitives in Spanish

Gerhalter Katharina

In diesem Experiment wird getestet, welche Variante des topikalisierten Infinitivs im Spanischen je nach Kontext bevorzugt wird: "*por* + Infinitiv" oder "Infinitiv" ohne weitere Marker, z.B. "*Por comer, come*" vs. "*Comer come*". Getestet werden zwei unabhängige Variablen: 1. **Skalarität** (ausgedrückt durch "*hasta*", z.B. in "*Por comer, come hasta las hojas*", auf dt. sinngemäß 'Was das Essen angeht, isst er sogar die Blätter') und 2. **Adversativität** (ausgedrückt durch "*pero*", z.B. in "*Comer come, pero no bebe nada*", auf dt. sinngemäß 'Was das Essen angeht, isst er schon, aber er trinkt nichts'). Für einen Fragebogen werden vier Kontexte kreiert: (i) +skalar – adversativ, (ii) + skalar + adversativ, (iii) - skalar + adversativ, (iv) - skalar – adversativ. Muttersprachler:innen des europäischen Spanisch wählen je nach Kontext, ob sie die Variante mit oder ohne "*por*" bevorzugen. Erwartet wird, dass die Variante mit "*por*" in skalaren Kontexten bevorzugt wird und die Variante ohne "*por*" in adversativen Kontexten.

This experiment tests which variant of the topicalised infinitive is preferred in Spanish depending on the context: '*por* + infinitive' or 'infinitive' without further markers, e.g. '*Por comer, come*' vs. '*Comer come*'. Two independent variables are tested: 1. **scalarity** (expressed by '*hasta*', e.g. in '*Por comer, come hasta las hojas*', meaning 'As for eating, he even eats the leaves') and 2. **adversativity** (expressed by '*pero*', e.g. in '*Comer come, pero no bebe nada*', meaning 'As for eating, he eats, but he doesn't drink anything'). Four contexts are created for a questionnaire: (i) + scalar - adversative, (ii) + scalar + adversative, (iii) - scalar + adversative, (iv) - scalar - adversative. Native speakers of European Spanish choose whether they prefer the variant with or without '*por*' depending on the context. It is expected that the variant with '*por*' is preferred in scalar contexts and the variant without '*por*' in adversative contexts.